

Uniendo los pueblos de los humedales



3 copocho

Boletín informativo de las ong y comunidades locales
Valencia, 23 noviembre 2002



Foto: Theo Oberhuber, Ecologistas en Acción

EXIGENCIA AL BANCO MUNDIAL

Valencia, COP8 Ramsar, 21 noviembre.- Mientras en la sala principal del Museo de las Ciencias y las Artes deliberan los delegados gubernamentales de la octava Conferencia de las Partes de la Convención de Ramsar, frente al edificio se manifiestan diferentes grupos denunciando una interminable serie de problemas en los humedales del planeta. Organizada por Greenpeace y la Red Manglar tuvo lugar una de las demostraciones que concitaron el interés del público en la conferencia mundial. Esta vez fue la exigencia al World Bank (Banco Mundial) de detener la financiación para proyectos que destruyen los manglares, como la extracción de petróleo, minería, camaroneras, industrias contaminantes y urbanizaciones mal planificadas, entre otras.

Pero, sin duda, la más ruidosa demostración la protagonizaron los integrantes de la Asociación de Afectados de la Comunidad Valenciana. Los pobladores, soplando estridentemente silbatos y desplagando pancartas, denunciaron "la arbitrariedad cometida por la Consellería de Medio Ambiente y la Generalidad Valenciana" así como "los intereses urbanísticos, económicos y políticos por encima de la razón y la lógica".

Por su parte miembros de la Coalición Ríos Vivos, indígenas de Brasil y Bolivia, y ONGs de varios países manifestaron con carteles pidiendo solidaridad con el boicot internacional al comercio del sábalo, un pez clave para los humedales del río Paraná y las comunidades ribereñas (ver pág. 3).

sumario

- Exigencia al Banco Mundial
- Stop Awase landfill project (English version)
- Mangroves: water, live and culture (English version)
- Boicot al comercio del sábalo
- Polémica por los aspectos culturales
- España incumple la Convención Ramsar

agenda

domingo 24

- Manifestación: "En defensa de los humedales, NO al Plan Hidrológico" 12h Pza San Agustín (Valencia).

[demonstration

let's defend the wetlands
no to the hydrological plan



valencia]

sunday, november 24th 12 a.m.
Plaza de San Agustín

Landfill Project Begun High Biodiversity & Important Waterfowl Site in Okinawa

Stop Awase landfill project in Japan

The Japanese government authorized the Awase Landfill Project on the basis of a seagrass replanting mitigation (compensation) project. The experimental compensation has already destroyed an extensive area of seagrass, but the government denies its obvious failure, and even touts it as a good example of "nature restoration".

The way Japan thoughtlessly destroys its coastal wetlands has a bad influence on the region - the Korean government consciously modeled its land reclamation program on the disastrous Isahaya Land Reclamation Project in Japan (Nagasaki).

Please support our movement to protest coastal wetland destruction by the Japanese government.



Visit our booth and sign our petition on Awase Tidal Flat. Muchas gracias! 🐞

Further information: Kashiwagi Minoru - Japan Wetlands Action Network <minoru_kash@nifty.com>



Ecuador

Mangroves: water, live and culture

The origin of the Convention on Wetlands was because of the "urgent need to combat widespread drainage and destruction of wetlands" According to this Ramsar criteria, my NGO, the Comité Ecológico (Ecuador), wants to make aware to the Convention, the Contracting Parties and Observers of the procedures of the COP8, its concerns about the huge damage caused to the wetlands by the shrimp industry, exactly during the time the Ramsar Convention exists. In this period the mangrove ecosystem has been treated as an underrepresented wetland.

If the mangroves are an "unvaluable nature resource" we must agree that the mangroves are the most important ecosystem in biodiversity production and one of the most important in providing environmental services for humanity. Meanwhile, pressures have increased on coastal areas that are home to half the nation's population. Those pressures include mainly the mangrove areas destruction that immediately has led to more poorness and migration of the communities that base their economies in the fishing and catchment activities.

We at the Comité Ecológico think that it is time to have a "Mangrove Ecosystem Monitoring Initiative". Therefore the STRP has to help and prepare a work plan which must include the evaluation of the cost of the environmental services of several kinds of mangrove ecosystems. This information could contribute to make aware to governments through Ramsar CEPA (Communication, Education and Public Awareness) activities. Not only countries have to build up their governmental policies. The Ramsar Convention must feel to be called to build up a structure that facilitates the adoption of the most urgent policies. The NGOs and Networks are responding with the proposal of creating more relation, compromise and tools to work together, as part of the strategic plan is trying to promote. 🐞

Stefan Bohórquez G., Comité Ecológico del Litoral, Ecuador <sbohorquez@gmx.net>

Argentina - Paraná wetlands ¡Boicotear el comercio del sábalo!


Boicot trade of the sábalo!

- Reclaman solidaridad de Brasil, Bolivia, Colombia, Chile, Sudáfrica, Nigeria, Francia e Italia
- *Requesting solidarity from Brazil, Bolivia, Colombia, Chile, South Africa, Nigeria, France and Italy*

Valencia, Ramsar COP8, 21 noviembre. En una demostración pública realizada al frente de la sede de las deliberaciones, miembros de ONGs de Argentina, Brasil, Bolivia, España, Venezuela y Korea, entre otros, reclamaron a las organizaciones de la sociedad civil y a los observadores y delegados en la COP, se sumen a un boicot internacional para detener la exportación insostenible del sábalo desde los humedales del río Paraná en la Argentina. El sábalo (*Prochilodus platensis*) es el pez clave, base de la ecología pesquera en el segundo río más importante de Sudamérica después del Amazonas. Cientos de especies de peces se alimentan de los huevos y larvas del sábalo para poder desarrollarse.

Actualmente siete grandes empresas pescan y exportan más de 60.000 toneladas anuales de sábalo hacia Brasil, Bolivia, Colombia, Chile, Sudáfrica, Nigeria, Francia e Italia. "Pedimos solidaridad a todas organiza-

ciones sociales y ecologistas en estos países para que nos ayuden a lograr un boicot internacional, especialmente en los países que hoy importan", dijo Julieta Peteán, de PROTEGER, Amigos de la Tierra - Argentina.

Peteán, coordinadora del Programa de Humedales de PROTEGER, destacó que "quienes comprenden el sábalo en cualquier parte del mundo, deben saber que están destruyendo no sólo la biodiversidad sino también la vida de más de 500.000 habitantes de las comunidades ribereñas que dependen de la pesca para su seguridad alimentaria, salud, cultura y trabajo". 

Más información: pescaproteger@arnet.com.ar
www.amigosdelatierra.org.ar



ONGs de varios países, miembros de la Coalición Ríos Vivos e indígenas, se sumaron a la petición de boicot al comercio internacional del sábalo (*Prochilodus platensis*). Foto: Bok, Jin-oh. KFEM.

Arduo debate oficial


POLÉMICA POR LOS ASPECTOS CULTURALES

Valencia, Ramsar COP8, 22 noviembre.- Entre los delegados gubernamentales hay dos posturas sobre la consideración de los aspectos culturales de los humedales. Algunos países dicen que los humedales están habitados por personas y que ellas han generado una gran cantidad de patrimonio cultural en conocimientos, materiales y técnicas (se incluyen las cuestiones de ritos, creencias, sitios sagrados, inspiraciones artísticas). El hecho de que Ramsar considere estos aspectos culturales sería una muy buena herramienta para la conservación. Entre estos países se cuentan los de la cuenca del Mediterráneo, Surinam y los de la Unión Europea, entre otros. La posición es apoyada por comunidades y pueblos indígenas de México y

Panamá, presentes en la COP8.

Los delegados que se oponen dicen que esto no es un tema de Ramsar sino de la lista del patrimonio cultural de la UNESCO, por ejemplo. Otros dicen que se debería confeccionar nuevamente el borrador con una consulta más amplia a los diferentes sectores de la sociedad en cada uno de los países signatarios. Esto se debería presentar en la COP9. Algunos representantes indígenas opinan que aunque este debate amplio sería importante, no se pueden esperar tres años más, entre otras razones porque hay humedales donde se están destruyendo sitios sagrados.

Los países que se opusieron inicialmente eran Estados Unidos, Australia, México e Indonesia. Pero luego del trabajo en los Grupos de

Contacto algunos variaron su posición. Esta tarde se espera que este tema, central para la COP8 (con su lema "Humedales: Agua, Vida y Cultura"), vaya a una discusión por regiones. Si no hay consenso el lunes 25 se votaría en el Plenario. Según trascendió, el Secretario General, Delmar Blasco, apoya decididamente la inclusión de los valores culturales. 



Uniando los Pueblos de los Humedales

Wetlands People's Link

Boletín de las ONGs y comunidades locales, comenzó a editarse en la COP7 de Ramsar, en mayo de 1999, en San José de Costa Rica. Da cabida a las opiniones y posiciones de las organizaciones de la sociedad civil y de los pueblos indígenas.

También se distribuye por correo electrónico entre cada COP. Redactores de 1999 forman parte del presente equipo de edición.

Editor

Ecologistas en Acción, España

Secretario de Redacción

Jorge Cappato,
Proteger-Amigos de la Tierra, Argentina

Coordinación Editorial

Julieta Peteán,
Proteger -Amigos de la Tierra, Argentina

Colaboradores Permanentes

- Theo Oberhuber,
Ecologistas en Acción, España
- Jang Ji-Young,
Korean Federation for Environmental Movement
- Christine Prietto,
The Wetlands Centre, Australia
- Onel Masardule,
Fund, Promoción Conocimiento Indígena, Panamá
- Kashiwagi Minoru,
Japan Wetlands Action Network
- Patricia Carrera,
Ecologistas en Acción

Gráfica

Patricia Rodelli, Proteger
José Luis García, Ecologistas en Acción

VERSION ELECTRÓNICA

La versión electrónica de este Boletín/ Newsletter puede solicitarse a <julipetean@hotmail.com>
También podrá ser consultada en: www.nodo50.org/preramsar

INVITAMOS A PUBLICAR...

ONGs que deseen publicar en este Boletín pueden acercarse a la información en disquete al pabellón de Ecologistas en Acción o a: julipetean@hotmail.com
*Los contenidos pueden ser reproducidos y distribuidos libremente, citando la fuente y dando aviso a nuestra dirección electrónica.

*FOTOGRAFÍAS

disponibles a solicitud.

*CONTACTOS TELEFÓNICOS

Theo Oberhuber, Móvil: 656 92 50 81
José Luis Latas, Móvil: 656 42 23 95

Grave situación de los humedales España incumple la Convención Ramsar

- Hace 20 años España ingresó en la Convención Ramsar y asumió el compromiso de conservar los humedales.
- Sin embargo la situación es muy preocupante, incluyendo humedales emblemáticos y protegidos. El Plan Estratégico de Humedales no se aplica.
- Alerta de Ecologistas en Acción y Amigos de la Tierra

En el marco de la COP8 de la Convención Ramsar, Amigos de la Tierra -España y Ecologistas en Acción denunciaron la grave situación que se encuentran buena parte de las zonas húmedas españolas, incluidos muchos humedales de importancia internacional incluidos en la Lista Ramsar.

El proyecto más lamentable de los últimos años es el Plan Hidrológico Nacional (PHN), el cual afectará gravemente y de forma irreversible a uno de los humedales más importantes de la península Ibérica, el Delta del Ebro, destacan las organizaciones ecologistas.

Recientemente se han designado nuevos humedales de importancia internacional pero Ecologistas en Acción considera que "la actual Lista española de Ramsar es insuficiente, ya que existen, al menos 50 zonas húmedas más que cumplen ampliamente los requerimientos técnicos establecidos por esta Convención para su inclusión en la Lista; lamentablemente las administraciones competentes no están interesadas en su protección".

Raúl Urquiaga de Amigos de la Tierra España, afirma por su parte que "esta decisión responde más a un lavado de imagen del gobierno de cara a la COP8 que a una voluntad política de nuestros funcionarios para dotar a estos ecosistemas de las condiciones necesarias para su conservación".

Los humedales de España están amenazados por la intensificación de la agricultura, infraestructuras (carreteras, autovías, autopistas, trenes de alta velocidad, embalses), desarrollo urbanístico especialmente en el litoral mediterráneo, introducción de especies y caza, entre otras.

Pese a que han transcurrido ya 3 años desde la aprobación del Plan Estratégico de Humedales de España, éste apenas se ha puesto en marcha, ya que la mayoría de los objetivos y acciones ni han sido desarrollados, ni se están aplicando, subrayan los ecologistas. 